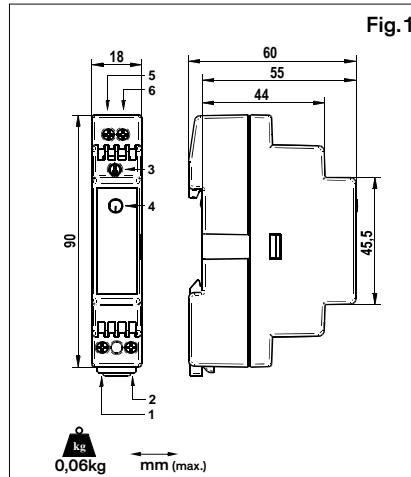


DE Sicherheitsinstruktionen und Warnungen

- Do not open the device!
- Before any installation, or maintenance, ensure that the main switch is switched off and prevented from being switched on again.
- The device can be installed and put into service by qualified personnel only.
- Never work on the device if power is applied.
- Risk of electric arcs and electrical shock, which can cause death, severe personal injury or substantial property damage.
- The unit must be connected to the mains supply in compliance with national regulations (e.g. VDE0100 and EN50178). All wire strands must be fastened in the terminal blocks. (Potential danger of contact with the case)
- All input and output wires must be properly rated for the power supply and must be connected with the correct polarity. Fig.3
- The Power Supply wiring must be sufficiently fused.
- Sufficient cooling must be ensured. Fig.2
- Do not introduce any objects into the device.
- The output voltage adjustment potentiometer may only be actuated using an insulated screwdriver.
- Keep away from fire and water.
- The internal fuse is not accessible. If this internal fuse has blown, the power supply has an internal defect and, for safety reasons, must be shipped to the local distributor.
- This device is designed for use in a clean, dry environment.
- The device shall be mounted in an enclosure in the end application. The power supply is not accessible in operation.
- Wiring must be rated 75°C minimum

FR Consignes de sécurité et avertissements

- Ne pas ouvrir l'appareil!
- Avant toute installation ou action d'entretien, s'assurer que l'interrupteur principal soit déconnecté et sécurisé contre toute remise en marche.
- L'appareil peut être installé et mis en service uniquement par du personnel qualifié.
- Ne jamais travailler sur l'appareil, quand il est mis sous tension.
- Risque d'arcs et de chocs électriques, qui peuvent provoquer des blessures corporelles graves, la mort ou des dégâts matériels importants.
- L'appareil doit être branché à l'alimentation dans le respect des réglementations nationales (par ex. VDE0100 et EN50178). Tous les fils doivent être fixés dans les borniers (Risque potentiel de contact avec le casier).
- Tous les fils d'entrée et de sortie doivent être correctement étayés pour le bloc d'alimentation et être branchés à la bonne polarité. Fig.3
- Le câblage d'alimentation doit être protégé par des fusibles de calibre suffisant.
- Assurer un refroidissement suffisant. Fig.2
- Nepas introduire d'objets dans l'appareil.
- Le potentiomètre de réglage de la tension de sortie peut uniquement être actionné à l'aide d'un tournevis isolé.
- Tenir l'écart du feu et de l'eau.
- Le fusible interne n'est pas accessible. Si ce fusible interne est grillé, le bloc d'alimentation présente un défaut interne et, pour des raisons de sécurité, il doit être expédié au distributeur local.
- L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement propre et sec.
- L'appareil doit être monté à l'intérieur d'une enceinte dans l'application finale. Pendant le fonctionnement, le bloc d'alimentation n'est pas accessible.
- Le câblage doit être adapté à 75 °C minimum
- Die Verkabelung muss mindestens auf 75 °C ausgelegt sein



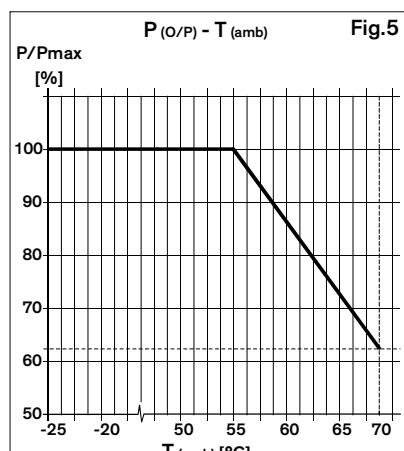
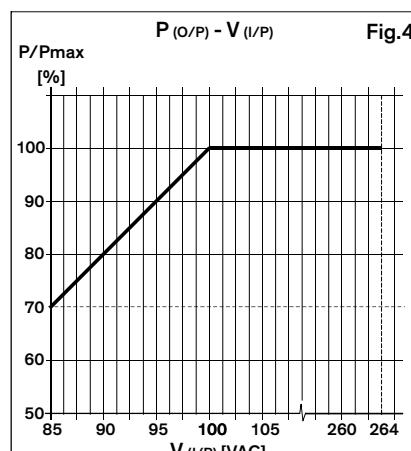
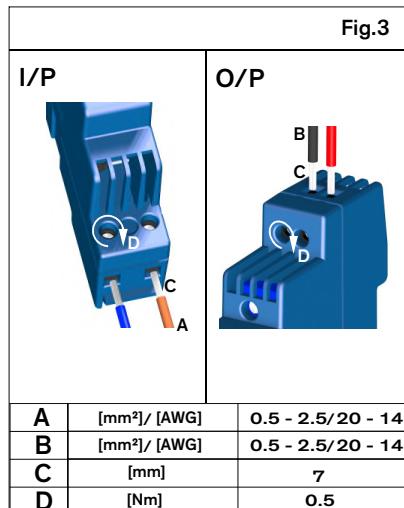
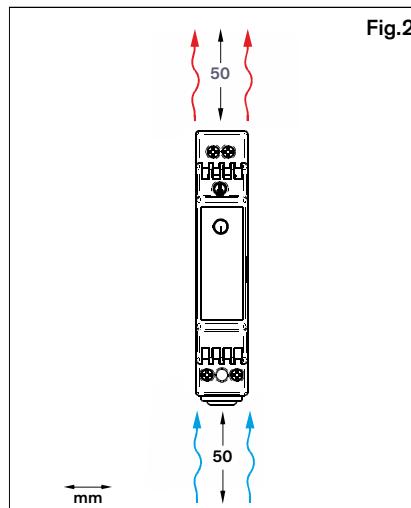
Traco Electronic AG Sihlbruggstrasse 111 info@tracopower.com
Switzerland 6340 Baar www.tracopower.com

TBLC 06

Industrial & Residential Power Supply

www.tracopower.com/overview/tblc

Fig.2



Specifications can be changed without notice

Installation Instructions

The device can be mounted onto 35mm DIN rails, compliant with the specifications of DIN EN 50022. Observe the requirements for ventilation space above and below the device. Fig.2.

The standard mounting orientation is with input terminals (I/P) at the bottom.

Recycling

The device contains elements that are suitable for recycling, and components that need special disposal. You are therefore requested to make sure that the device will be recycled at the end of its service life.

Identification of Features Fig.1

1. Input Connection Terminal N
2. Input Connection Terminal L
3. Output Voltage adjustment potentiometer
4. DC ONLED
5. Output Connection Terminal -
6. Output Connection Terminal +

Funktionsbeschreibung Fig.1

1. Eingangsanschlussklemme N
2. Eingangsanschlussklemme L
3. Ausgangsspannungspotentiometer
4. DC Betriebsanzeige LED
5. Ausgangsanschlussklemme -
6. Ausgangsanschlussklemme +

Identification des caractéristiques Fig.1

1. Borne de branchement d'entrée N
2. Borne de branchement d'entrée L
3. Potentiomètre de réglage de la tension de sortie
4. CC SUR DEL
5. Borne de branchement de sortie -
6. Borne de branchement de sortie +

SPECIFICATIONS	Order Code		
	TBLC 06-		
	105	112	124
Nominal Input Voltage	100 - 240 VAC		
Nominal Input Current	0.15-0.09 A	0.14-0.08 A	0.15-0.08 A
Operational Input Voltage Range	85 - 264 VAC		
Input Voltage Frequency Range	47 - 63 Hz		
Inrush Current (115/230VAC)	15/30 A		
Circuit Breaker Rating / Characteristic	6 - 16 A / B, C		
Max. Output Power	6 W		
Output Voltage	5 V 12 V 24 V		
Max. Output Current	1.2 A 0.5 A 0.25 A		
Output Voltage Adjustment Range	5.0 - 5.5 V 12 - 16 V 24 - 28 V		
Typical Efficiency (230 VAC)	80%		
Surrounding Ambient Temperature Range	-25°C to +70°C		
Output Power Derating - Temperature	2.5%/K above 55°C		
Output Power Derating - Input Voltage	2%/below 100 VAC		
Protection Class	Class II		
Degree of Protection	IP20		
Leakage Current (max.)	0.25 mA		
Network Configuration	TN-S, TN-C, TT, IT		
Humidity	5 - 95%, no condensation		
Storage Temperature	-40°C to +85°C		
Maximum Altitude	5000 m (4000m IEC60335)		

SPEZIFIKATIONEN	Bauteilezeichnung		
	TBLC 06-		
	105	112	124
Nominale Eingangsspannung	100 - 240 VAC		
Nominaler Eingangsstrom	0.15-0.09 A	0.14-0.08 A	0.15-0.08 A
Eingangsbetriebsspannungsbereich	85 - 264 VAC		
Eingangsspannungsfrequenzbereich	47 - 63 Hz		
Einschaltstrom (115/230 VAC)	15/30 A		
Sicherungenswert / Charakteristik	6 - 16 A / B, C		
Max. Ausgangsleistung	6 W		
Ausgangsspannung	5 V 12 V 24 V		
Max. Ausgangsstrom	1.2 A 0.5 A 0.25 A		
Ausgangsspannungseinstellbereich	5.0 - 5.5 V 12 - 16 V 24 - 28 V		
Typischer Wirkungsgrad (230 VAC)	80%		
Umliegender Umgebungstemperaturbereich	-25°C bis +70°C		
Ausgangsleistungsminderung - Temperatur	2.5%/K oberhalb 55°C		
Ausgangsleistungsminderung - Eingangsspannung	2%/V unterhalb 100 VAC		
Schutzklasse	Klasse II		
Schutzart	IP20		
Kriechstrom (max.)	0.25 mA		
Netzstruktur	TN-S, TN-C, TT, IT		
Luftfeuchtigkeit	5 - 95% keine Betäubung		
Lagertemperatur	-40°C bis +85°C		
Maximale Höhe	5000 m (4000m IEC60335)		

SPÉCIFICATIONS	Code de commande		
	TBLC 06-		
	105	112	124
Tension nominale d'entrée	100 - 240 VCA		
Courant nominal d'entrée	0.15-0.09 A	0.14-0.08 A	0.15-0.08 A
Plage de tension d'entrée opérationnelle	85 - 264 VCA		
Plage de fréquence de tension d'entrée	47 - 63 Hz		
Courant d'appel (115/230 VCA)	15/30 A		
Valeur nominale / caractéristiques du disjoncteur	6 - 16 A / B, C		
Puissance de sortie maxi	6 W		
Tension de sortie	5 V 12 V 24 V		
Courant de sortie maxi	1.2 A 0.5 A 0.25 A		
Plage de réglage de la tension de sortie	5.0 - 5.5 V 12 - 16 V 24 - 28 V		
Rendement typique (230 VCA)	80%		
Plage de température ambiante environnante	-25°C à +70°C		
Réduction de la puissance de sortie - Température	2.5%/K en amont de 55°C		
Réduction de la puissance de sortie-Tension d'entrée	2%/V au dessous de 100 VCA		
Classe de protection	Classe II		
Degré de Protection	IP20		
Courant de fuite (max.)	0.25 mA		
Configuration du réseau	TN-S, TN-C, TT, IT		
Humidité	5 - 95%, sans condensation		
Température de stockage	-40°C à +85°C		
Altitude maximale	5000 m (4000m IEC60335)		

- No abrir el dispositivo!
- Antes de realizar cualquier actividad de instalación o mantenimiento, verificar que el interruptor principal esté desactivado y bloqueado para evitar que pueda activarse de nuevo.
- La instalación y puesta en funcionamiento del dispositivo solo pueden ser realizadas por personal cualificado.
- No trabajar nunca en el dispositivo si la alimentación está activada.
- Riesgo de arcos eléctricos y de descargas eléctricas que pueden provocar la muerte, lesiones graves o daños materiales considerables.
- La unidad debe conectarse a la alimentación de red de acuerdo con las normativas nacionales (por ejemplo, VDE0100 y En50178). Todos los cables trenzados deben fijarse en los bloques de terminales (Peligro potencial de contacto con la carcasa).
- Todos los cables de entrada y salida deben tener valores nominales adecuados para la fuente de alimentación y deben conectarse con la polaridad correcta. Fig.3
- El cableado de la fuente de alimentación debe estar debidamente protegido mediante fusibles.
- Debe asegurarse una refrigeración adecuada. Fig.2
- No introducir ningún objeto en el dispositivo.
- El potenciómetro de ajuste de la tensión de salida únicamente se puede activar con un destornillador aislado.
- Mantener el equipo alejado del fuego y del agua.
- El fusible interno no es accesible. Si este fusible interno se ha fundido, la fuente de alimentación presenta un defecto interno y, por motivos de seguridad, debe enviarse al distribuidor local.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un entorno limpio y seco.
- El dispositivo se instalará en un recinto dentro de la aplicación final. No es posible acceder a la fuente de alimentación en funcionamiento.
- El cableado debe ser apto para 75 °C como min.

- Non aprire l'apparecchio!
- Prima di qualsiasi installazione o manutenzione, assicurarsi che l'interruttore principale sia in posizione disinserita e che non possa essere riportato in posizione inserita.
- Il dispositivo può essere installato e messo in servizio esclusivamente da personale qualificato.
- Non lavorare mai sul dispositivo in presenza di energia elettrica.
- Rischio di archi e scosse elettrici, che possono causare morte, lesioni personali gravi o danni consistenti alle cose.
- L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica in conformità alle normative nazionali (per esempio VDE0100 ed EN50178). Tutti i terminali dei fili devono essere fissati alla morsettiera (Potenziale pericolico di contatto con l'involucro).
- Tutti i cavi in ingresso e in uscita devono essere dimensionati correttamente in relazione all'alimentatore e devono essere collegati con la corretta polarità. Fig.3
- Il cablaggio dell'alimentatore dev'essere dotato di fusibili di portata adeguata.
- Dev'essere garantito un sufficiente raffreddamento. Fig.2
- Non introdurre alcun oggetto nel dispositivo.
- Il potenziometro di regolazione della tensione di uscita dev'essere azionato esclusivamente con un cacciavite isolato.
- Tenere lontano da acqua e fuoco.
- Il fusibile interno non è accessibile. Qualora questo fusibile interno si fosse bruciato, significa che l'alimentatore presenta un difetto interno e, per motivi di sicurezza, dev'essere spedito al distributore locale.
- Questo dispositivo è stato progettato per l'utilizzo in un ambiente pulito e asciutto.
- Il dispositivo dev'essere montato in un alloggiamento di protezione nell'applicazione finale. L'alimentazione non è accessibile quando l'apparecchiatura è in funzione.
- Il cablaggio deve essere tarato a minimo 75°C

- Не открывайте прибор!
- Перед установкой или проведением технического обслуживания убедитесь, что главный выключатель выключен и защищен от включения.
- Установку и ввод устройства в эксплуатацию должен осуществлять только квалифицированный персонал.
- Никогда не работайте с устройством, находящимся под напряжением.
- Существует риск создания электрических дуг и поражения электрическим током, что может привести к гибели людей, тяжким телесным повреждениям или существенному повреждению имущества.
- Прибор должен подключаться к электросети в соответствии с требованиями национальных норм (например, VDE0100 и En50178). Все жилы проводов должны быть закреплены в клеммных колодках (Риск контакта с корпусом).
- Все входные и выходные провода должны быть надлежащим образом рассчитаны на работу с блоком питания и должны быть подключены с соблюдением правильной полярности. Fig.3
- Электропроводка блока питания должна быть надежно защищена плавкими предохранителями.
- Следует обеспечить надлежащее охлаждение прибора. Fig.2
- Не помещайте никакие предметы внутри устройства.
- Действие с потенциометром регулировки выходного напряжения разрешается выполнять только с помощью изолированной отвертки.
- Держите прибор вдали от огня и воды.
- Доступ к внутреннему плавкому предохранителю отсутствует. Если этот внутренний плавкий предохранитель перегорел, это означает, что у блока питания имеется внутренний дефект, поэтому он, по соображениям безопасности, должен быть отправлен местному дистрибутору.
- Данное устройство предназначено для использования в чистом сухом помещении.
- Устройство должно быть помещено в кожух установки целевого назначения. Доступ к блоку питания во время работы отсутствует.
- Предельная температура эксплуатации проводки должна составлять не менее 75°C

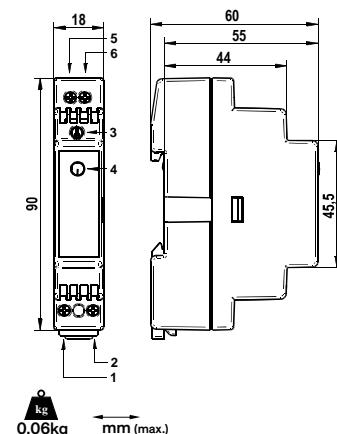


Fig.1

Traco Electronic AG Sihlbruggstrasse 111 info@tracopower.com
Switzerland 6340 Baar www.tracopower.com

TBLC 06

Industrial & Residential Power Supply

www.tracopower.com/overview/tblc

Fig.2

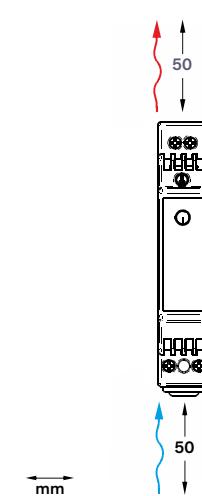


Fig.4

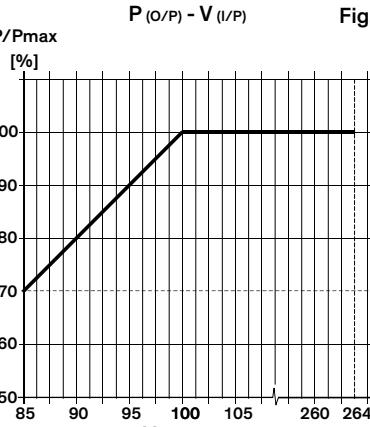
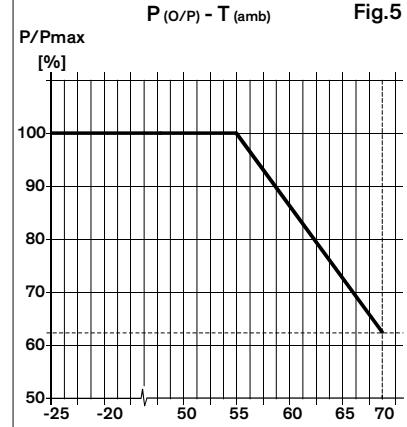


Fig.5



Instrucciones de instalación

El dispositivo puede instalarse sobre carriles DIN de 35 mm, de acuerdo con las especificaciones de la norma DIN EN 50022. Es preciso cumplir los requisitos de provisión de un espacio de ventilación por encima y por debajo de la dispositivo. Fig.2

La orientación de montaje estándar es con los terminales de entrada (I/P) en la parte inferior.

Reciclaje

La unidad contiene elementos aptos para el reciclaje y componentes que requieren medidas de eliminación especiales. Por lo tanto, resulta imprescindible asegurar el reciclaje de la dispositivo al final de su vida útil.

Identificación de características Fig.1

- Terminal de conexión de entrada N
- Terminal de conexión de entrada L
- Potenciómetro de ajuste de la tensión de salida
- LED PRESENZA C
- Terminal de conexión de salida -
- Terminal de conexión de salida +

Instrucciones per l'installazione

L'alimentatore può essere montato su una barra DIN da 35 mm conforme con le specifiche DIN EN 50022. Rispettare i requisiti relativi allo spazio di ventilazione che dev'essere presente sopra e sotto l'apparecchio. Fig.2

Il montaggio standard prevede i terminali di ingresso orientati verso il basso.

Riciclaggio

L'unità contiene elementi adatti al riciclaggio e componenti che necessitano di criteri di smaltimento speciali. Siete pertanto invitati a verificare che l'apparecchio vengarà riciclato al termine del suo ciclo di vita.

Identificación de los componentes Fig.1

- Terminal de conexión de ingreso N
- Terminal de conexión de ingreso L
- Potenciómetro de regulación de la tensión de salida
- LED PRESENZA C
- Terminal de conexión de salida -
- Terminal de conexión de salida +

SPECIFICHE

Codice di pedido

TBLC 06-

105	112	124
-----	-----	-----

ESPECIFICACIONES

Código de pedido

TBLC 06-

105	112	124
-----	-----	-----

Tensión de entrada nominal

100 - 240 VCA

Corriente de entrada nominal

0.15-0.09 A 0.14-0.08 A 0.15-0.08 A

Rango de tensión de entrada de funcionamiento

85 - 264 VCA

Rango de frecuencia de la tensión de entrada

47 - 63 Hz

Corriente de irrupción (115/230 VCA)

15/30 A

Valor nominal / características del disyuntor

6 - 16 A / B, C

Potencia de salida máx

6 W

Tensión de salida

5 V 12 V 24 V

Corriente de salida máx

1.2 A 0.5 A 0.25 A

Rango de ajuste de la tensión de salida

5.0 - 5.5 V 12 - 16 V 24 - 28 V

Eficiencia típica (230VCA)

80%

Rango de temperatura ambiente circundante

-25°C a +70°C

Reducción de potencia de salida - Temperatura

2.5%/K por encima 55°C

Reducción de potencia de salida - Temperatura

2%/V por debajo de 100 VCA

Clase de protección

Clase II

Grado de protección

IP20

Corriente de dispersión (máx.)

0.25 mA

Configuración de red

TN-S, TN-C, TT, IT

Humedad

5 - 95%, sin condensación

Temperatura de almacenamiento

-40°C a +85°C

Altitud máxima

5000 m (4000m IEC60335)

TECNICHE SPECIFICHE

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код заказа

TBLC 015-

105	112	124
-----	-----	-----

Nominalnyj vkhodnyj napryazhenie

100 - 240 V per. Toka

Nominalnyj vkhodnyj toks

0.15-0.09 A 0.14-0.08 A 0.15-0.08 A

Rabochij diapazon vkhodnogo napryazheniya

85 - 264 V per. Toka

Diapazon chastykh vkhodnogo napryazheniya

47 - 63 Hz

Puskovoyj toks (115/230 V per. Toka)

15/30 A

Nominal/charakteristiki avtomaticheskogo vypinatelya

6 - 16 A / B, C

Maksimálnaya výkhodnaya mozhnost'

6 W

Vyhodnoye napryazhenie

5 B 12 B 24 B

Maksimálnyyj výkhodnoyj toks

1.2 A 0.5 A 0.25 A

Diapazon regulirovki výkhodnogo napryazheniya

5.0 - 5.5 B 12 - 16 B 24 - 28 B

Tipovoy KPD (230 V per. Toka)

80%

Diapazon temperatury okruzhayushchey sredy

-25°C do +70°C

Otlozhnenie výkhodnoy mozhnosti ot normy — temperatura

2.5%/K vyshhe 55°C

Otlozhnenie výkhodnoy mozhnosti ot normy — vkhodnoye napryazhenie

2%/V niжee 100 V per. Toka

Klass zashchity

Klass II

Stepen' zashchity

IP20

Tok utechi (maks.)

0.25 mA

Konfiguraciya seti

TN-S, TN-C, TT, IT

Vlazhnost'

5 - 95%, bez kondensatsii

Temperatura hranienia

-40°C do +85°C

Maksimal'naya vysota nad urovнем morja

5000 m (4000m IEC60335)